



Совет

Distr.: General
25 September 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 20–24 июля 2020 года*

Пункт 13 повестки дня

**Доклад Председателя Юридической и
технической комиссии о работе Комиссии на ее
двадцать шестой сессии**

Доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на второй части ее двадцать шестой сессии

Добавление

I. Введение

1. Вторая часть двадцать шестой сессии Юридической и технической комиссии Международного органа по морскому дну проходила с 6 по 31 июля 2020 года в формате онлайн-заседаний. В общей сложности было проведено 13 онлайн-пленарных заседаний Комиссии. Вебинары для рабочих групп, созданных Комиссией, проводились по просьбе координатора или координаторов каждой рабочей группы.
2. Один из членов Комиссии не принимал участия в онлайн-заседаниях в ходе сессии.
3. Члены Комиссии согласились с тем, что ввиду онлайн-формата второй части сессии Комиссия будет придерживаться процедуры «отсутствия возражений» при принятии решений, если только она не примет другого решения.
4. В ходе своих июльских заседаний Комиссия успешно рассмотрела целый ряд приоритетных пунктов повестки дня. Членам Комиссии удалось это сделать благодаря тому, что они посвятили значительное время и приложили существенные усилия, участвуя в онлайн-пленарных заседаниях, которые проводились три раза в неделю, и проведя несколько заседаний рабочих групп в течение четырех недель июля в самых разных часовых поясах. Работу по некоторым пунктам повестки дня планируется продолжить в межсессионный период.

* Первоначальные даты. Заседание отложено на неопределенный срок.



II. Деятельность подрядчиков

A. Осуществление программ подготовки кадров, предусматриваемых планами работы по разведке, и распределение учебных возможностей

5. Комиссия отметила, что из-за пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) многие подрядчики сталкиваются со значительными трудностями при проведении запланированных программ подготовки, особенно в том, что касается учебных программ с участием отобранных кандидатов из других стран (обучение на море, стажировки и обучение в лабораториях подрядчика), которые были приостановлены до тех пор, пока не появится возможность возобновить поездки. Поэтому эти подрядчики по согласованию с Органом отложили программы подготовки или внесли соответствующие изменения в графики их проведения. В этой связи Комиссия рекомендует подрядчикам определить, можно ли провести программы обучения и/или стипендий в формате дистанционного обучения, и, если подрядчики не могут предложить такие варианты, наладить контакты с соответствующими научно-образовательными учреждениями, которые располагают возможностями для организации обучения в таком формате.

6. Комиссия предлагает также подрядчикам, которые не могут проводить программы подготовки, обсудить с Органом вопрос о других возможных вариантах, памятуя о руководящих рекомендациях подрядчикам и поручившимся государствам относительно программ подготовки кадров в соответствии с планами работы по разведке (ISBA/19/LTC/14). Органу и подрядчикам рекомендуется следить за развитием ситуации и соответствующим образом корректировать свои графики проведения программ подготовки, принимая во внимание экспертные указания органов здравоохранения соответствующих государств-членов и Всемирной организации здравоохранения.

B. Годовые отчеты подрядчиков

7. Во второй части своей двадцать шестой сессии Комиссия рассмотрела 29 годовых отчетов о деятельности подрядчиков в 2019 году, которые были представлены согласно разделу 10 стандартных условий контрактов на разведку. Комиссия выразила признательность секретариату за предварительную оценку отчетов. Следуя своей практике прошлых лет, Комиссия разделилась на три рабочие группы для обзора различных аспектов этих отчетов: геологических и технологических; экологических; юридических, финансовых и учебных. Наряду с конкретными замечаниями по каждому отчету, которые препровождаются соответствующему подрядчику Генеральным секретарем, Комиссия сформулировала ряд общих замечаний, которые приводятся ниже.

8. Комиссия отмечает, что подрядчики улучшили формат отчетов в целом, воспользовавшись соответствующими шаблонами для представления данных (см. ISBA/21/LTC/15, приложение IV). Эти улучшения облегчили работу Комиссии в плане обзора годовых отчетов. В некоторых случаях Комиссии хотелось бы видеть более подробное резюме. Комиссия отметила, что большинство подрядчиков представили свои отчеты своевременно. Что касается тех немногих подрядчиков, которые представили свои отчеты с опозданием на неделю или две, то Комиссия хотела бы напомнить им о том, что в будущем им следует представлять годовые отчеты вовремя.

9. Комиссия отметила углубление международного сотрудничества среди подрядчиков, а также между подрядчиками и секретариатом Органа и научными кругами. В рамках такого сотрудничества в 2019 году проводились таксономическая стандартизация и совместная идентификация фауны на снимках. Комиссия приветствует достигнутый в этой сфере прогресс.

10. Что касается расходов, то Комиссия отметила, что, как и в предыдущие годы, у некоторых подрядчиков расходы намного превышают смету, что свидетельствует о том, что эти подрядчики активизировали свою деятельность. Вместе с тем у целого ряда подрядчиков расходы были намного ниже, чем ожидалось. Некоторые подрядчики объяснили, почему так произошло. Комиссия предложила этим подрядчикам представить Генеральному секретарю дополнительные доклады о том, как они планируют устранять потенциальные задержки, которые могут быть вызваны непредвиденными обстоятельствами. Тем, кто не указал причины сокращения расходов, хотелось бы напомнить, что в тех случаях, когда расходы не достигают прогнозируемого уровня, нужно указывать причины, особенно в тех случаях, когда сокращение расходов обусловлено тем, что в отчетном году деятельность не осуществлялась в полном объеме запланированной программы.

11. Комиссия отметила, что некоторые подрядчики не представили соответствующие файлы с цифровыми данными, указав, что эти данные будут представлены после публикации основанных на них научных работ. Как уже было подчеркнуто Комиссией ранее, согласно соответствующим правилам и рекомендациям Комиссии, такая ситуация не исключает обязательства сообщать и передавать данные Органу в соответствии со стандартными условиями контрактов на разведку.

12. Было отмечено также, что большинство подрядчиков продолжали добиваться прогресса в сборе или анализе фоновых экологических данных, анализируя имеющиеся или новые данные, а в некоторых случаях — обобщая ранее полученные данные и проводя ретроспективный обзор данных, собранных за несколько лет, что поможет будущим усилиям в области пробоотбора. В 2019 году ряд подрядчиков провели ограниченное число экологических анализов и морских съемок по сравнению с тем, что было предложено в их планах, из-за проблем с оборудованием, технических или финансовых сложностей. Несколько подрядчиков скорректировали свои планы работы на 2020 год, чтобы компенсировать упущенные возможности. Пока неясно, как пандемия COVID-19 повлияет на планы подрядчиков на 2020 год.

13. Комиссия с удовлетворением отметила, что ряду подрядчиков удалось повысить качество структуры обследования, распространения пробоотборной деятельности и тиражирования полученных результатов. Вместе с тем сохраняются сомнения по поводу того, достаточно ли делается для того, чтобы в рамках фоновых исследований различных экологических характеристик проводилась оценка естественной пространственной и временной изменчивости, а также по поводу некоторых различий в методологии или пробоотборном оборудовании, которые могут сдерживать проведение анализа на региональном уровне.

14. Комиссия отметила, что некоторые подрядчики находятся уже далеко не на начальном этапе реализации своих изначальных или продленных контрактов. Было бы желательно в годовые отчеты включать обзор того, каким образом происходит накопление фоновых данных до уровня, достаточного для проведения надежной оценки воздействия на окружающую среду. Эта необходимость в «анализе пробелов» согласуется с процессом периодического обзора; вместе с тем подрядчикам настоятельно рекомендуется при проведении разведочных

программ в будущем опираться на данные, необходимые для поддержки будущих процессов проведения оценок экологического воздействия.

III. Рассмотрение заявки на утверждение плана работы по разведке

15. 4 июня 2020 года Генеральный секретарь получил заявку на утверждение плана работы по разведке полиметаллических конкреций в Районе, поданную предприятием “Blue Minerals Jamaica Limited”. Резюме этой заявки было распространено в качестве документа Комиссии ([ISBA/26/LTC/4](#)).

16. Комиссия рассматривала эту заявку 6, 7, 13, 14, 20, 21 и 23 июля 2020 года, в том числе в ходе внутренних обсуждений после первоначальной презентации заявителя и с учетом полученных от заявителя ответов на вопросы, заданные Комиссией после презентации. Комиссия рекомендовала утвердить заявку и приняла свой доклад и рекомендации Совету Органа в отношении рассмотренной заявки ([ISBA/26/C/22](#)).

IV. Регулятивная деятельность Органа

A. Нерешенные вопросы в отношении проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе

Потенциальное воздействие добычи полиметаллических конкреций в Районе на экономику развивающихся стран, являющихся их производителями на суше

17. Комиссия приняла к сведению представленный Органу доклад об исследовании потенциального воздействия добычи полиметаллических конкреций в Районе на экономику тех развивающихся стран, которые, являясь производителями соответствующих металлов на суше, могут оказаться наиболее серьезно затронутыми такой добычей. Комиссия согласилась с тем, что в исследовании дана обоснованная предварительная оценка экономического воздействия добычи полиметаллических конкреций в Районе на эти государства. В докладе были также определены области для дальнейшего изучения и рассмотрения. Согласно докладу конкретные последствия для экономики этих государств станут известны только после того, как начнется глубоководная разработка морского дна.

18. В этой связи и с учетом важности этого вопроса и того факта, что глубоководная разработка морского дна может начаться в обозримом будущем, Комиссия рекомендует Совету принять следующие меры:

а) продолжить заниматься вопросами существа, выявленными в исследовании;

б) продолжить уделять должное внимание проблемам, с которыми могут сталкиваться те развивающиеся страны, которые являются производителями соответствующих металлов на суше и которые могут серьезнее всех пострадать в результате глубоководной разработки морского дна, с целью свести к минимуму любые трудности, с которыми они могут сталкиваться, и оказать им содействие в приспособлении экономики (пункт 10 статьи 151 Конвенции). Проблемы этих государств будут в значительной степени связаны с их ограниченными возможностями в плане преодоления последствий добычи минеральных ресурсов глубоководных районов морского дна для их экспортных поступлений или их

экономики и в плане контролирования таких последствий. Необходимо провести тщательную оценку такого рода ограничений и принять меры к тому, чтобы любые долгосрочные коррективные меры учитывали устранение этих ограничений;

с) начать процесс учреждения фонда экономической помощи в соответствии с пунктом 1 а) раздела 7 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции (Соглашение 1994 года), принимая во внимание содержащийся в пункте 10 статьи 151 Конвенции призыв к установлению компенсационной системы или принятию других мер, содействующих приспособлению экономики тех развивающихся стран — производителей на суше, экспортные поступления или экономика которых, по всей вероятности, серьезно пострадают от отрицательных последствий в результате снижения цены на соответствующий вид полезных ископаемых или уменьшения объема экспорта такого вида полезных ископаемых, в той мере, в какой они вызваны деятельностью в Районе, включая сотрудничество со специализированными учреждениями и другими международными организациями. Учреждение такого фонда должно соответствовать принципам Соглашения 1994 года, касающимся оказания экономической помощи развивающимся странам, экспортные поступления или экономика которых серьезно страдают от отрицательных последствий в результате снижения цены на соответствующий вид полезных ископаемых или уменьшения объема экспорта такого вида полезных ископаемых, в той мере, в какой они вызваны деятельностью в Районе. Согласно пункту 1 а) раздела 7 приложения к Соглашению для учреждения фонда экономической помощи используются только средства, поступающие в виде платежей контракторов, включая Предприятие, и добровольных взносов;

d) в оперативном порядке продолжить процесс определения размера выплат роялти от контракторов, с тем чтобы иметь возможность произвести предварительную оценку возможного объема средств фонда экономической помощи, предназначенного для пострадавших развивающихся государств — производителей на суше.

19. Комиссия напоминает, что в пункте 4 раздела I приложения к Соглашению 1994 года предусматривается, что функции Экономической плановой комиссии выполняются Юридической и технической комиссией, до тех пор пока Совет не примет иного решения или пока не будет утвержден первый план работы по разработке. В этой связи и в свете проведенного исследования Комиссия рекомендует Совету рассмотреть вопрос о том, следует ли Экономической плановой комиссии приступить к работе до утверждения такого плана работы по разработке, с тем чтобы иметь возможность структурированно и систематически рассматривать и изучать последствия для развивающихся государств — производителей на суше, включая вопросы существа, упомянутые в предыдущих пунктах, и изучать тенденции и факторы, влияющие на предложение полезных ископаемых, которые могут добываться в Районе, на спрос и цены на них, принимая во внимание интересы как стран-импортеров, так и стран-экспортеров, и в особенности интересы входящих в их число развивающихся государств (Конвенция, пункт 2 b) статьи 164).

В. Разработка стандартов и руководств в отношении деятельности в Районе

20. Во второй части сессии Комиссия продолжила в приоритетном порядке рассматривать вопрос о разработке стандартов и руководств в отношении деятельности в Районе.

21. По итогам проделанной секретариатом работы и на основании рекомендаций соответствующих рабочих групп, учрежденных Комиссией для рассмотрения различных проектов стандартов и руководств, Комиссия постановила опубликовать для консультаций с заинтересованными сторонами, которые будут проводиться в межсессионный период, текст следующих трех сводов проектов стандартов и руководств: а) проект руководства по подготовке и оценке заявки на утверждение плана работы по добыче; б) проект стандарта и руководства по разработке и применению систем экологического обустройства; в) проект стандарта и руководства на предмет формы и расчета гарантийного обеспечения экологических характеристик¹. Комиссия рассмотрит итоги консультаций на своем следующем заседании.

22. Комиссия постановила продолжить в межсессионный период разработку других стандартов и руководств, которые в принципе необходимо было бы иметь к моменту принятия проекта правил разработки (см. ISBA/26/C/12), с тем чтобы также представить их в рамках консультаций с заинтересованными сторонами в межсессионный период. Речь идет о следующих стандартах и руководствах: а) по подготовке оценок воздействия на окружающую среду и составлению заключения о воздействии на окружающую среду; б) по подготовке планов экологического обустройства и мониторинга; в) по безопасному управлению добычными операциями; г) на предмет предполагаемого объема и стандарта сбора фоновых данных; д) по подготовке и осуществлению планов действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств.

V. Обзор осуществления плана экологического обустройства для разломной зоны Кларион-Клиппертон и разработка региональных планов экологического обустройства

A. Обзор осуществления плана экологического обустройства для разломной зоны Кларион-Клиппертон

23. Комиссия добилась прогресса в обзоре осуществления плана экологического обустройства для разломной зоны Кларион-Клиппертон, в том числе представленной рабочей группой обновленной справочной научной информации и обоснования необходимости создания дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес. Комиссия постановила продолжить работу в межсессионный период, чтобы сформулировать рекомендации для рассмотрения Советом на своем следующем заседании.

B. Организация дополнительных семинаров по разработке региональных планов экологического обустройства и научно-техническая подготовка к их проведению

24. Комиссия отметила, что онлайн-семинары по вопросу о северо-западной части Тихого океана запланированы на 26 октября — 6 ноября 2020 года, а по вопросу о северной части Срединно-Атлантического хребта — на 23 ноября — 4 декабря 2020 года. Комиссия отметила также, что правительство Индии сообщило секретариату о своем плане провести семинар по региональным

¹ См. www.isa.org.jm/stakeholder-consultations-draft-standards-and-guidelines-support-implementation-draft-regulations.

планам экологического обустройства для участка схождения трех хребтов («тройник») и конкрециеносной провинции в Индийском океане на базе Национального института океанических технологий в Ченнаи в марте 2021 года.

С. Выполнение решения Совета относительно стандартизованного подхода к составлению, утверждению и обзору региональных планов экологического обустройства в Районе (ISBA/26/C/10)

25. Комиссия также добилась прогресса в изучении возможных решений вопросов, касающихся составления, утверждения и обзора региональных планов экологического обустройства, на основе двух поданных в Совет представлений и предварительного обсуждения, состоявшегося в Комиссии в марте 2020 года. Комиссия постановила продолжить работу в межсессионный период, чтобы обсудить результаты межсессионной работы на своем следующем заседании.

VI. Осуществление стратегии Органа в сфере управления данными

26. Во второй части сессии Комиссии была представлена обновленная информация о прогрессе, достигнутом в разработке и внедрении базы данных DeepData Органа и в осуществлении стратегии управления ею. Комиссия отметила прогресс, достигнутый в том, что касается загрузки исторических данных, нового дизайна макета геологических запросов, обновлений системы безопасности, аналитики веб-сайта и модуля проводимости, температуры и глубины, а также в том, что касается планов касательно информирования пользователей о базе данных DeepData путем проведения серии семинаров и публикации руководства пользователя для веб-сайта.

27. Комиссия приняла также к сведению, что на 21–25 сентября 2020 года секретариат запланировал онлайн-семинар по базе данных DeepData, на котором главное внимание будет уделено стратегии управления данными с целью, в частности: а) разработать протокол представления контракторами цифровых данных одновременно с годовыми отчетами, включая надлежащую каталогизацию, ссылки на годовые отчеты и создание метаданных; б) рассмотреть предлагаемые обновления шаблонов для представления данных (см. [ISBA/21/LTC/15](#), приложение IV); в) изучить возможности сотрудничества в области обмена данными и опытом по управлению базами данных.

VII. Прочие вопросы

A. Осуществление стратегического плана Органа на период 2019–2023 годов

28. Комиссия напомнила, что в своем решении об осуществлении стратегического плана Органа на период 2019–2023 годов ([ISBA/25/A/15](#) и [ISBA/25/A/15/Corr.1](#)) Ассамблея обязалась укреплять существующие методы работы Органа и в связи с этим предложила членам Органа, наблюдателям и органам Органа поддержать осуществление стратегического плана и высокоуровневого плана действий.

29. Комиссия отметила, что в отчетный период 2019–2020 годов она должна выполнить определенные обязанности в отношении 25 высокоуровневых действий и 30 относящихся к ним мероприятий, перечисленных в приложении II к вышеупомянутому решению. В трех случаях никаких конкретных мероприятий определено не было, и поэтому отчетность представляется конкретно по соответствующим высокоуровневым действиям (см. высокоуровневые действия 2.2.1, 3.1.4 и 3.5.2). Соответственно, общее число действий и мероприятий, определенных на отчетный период, составляет 33.

30. Комиссия была определена в качестве ответственного органа в отношении 11 мероприятий, смежного органа — в отношении еще 11 мероприятий и координирующего органа — в отношении остальных 11 мероприятий. Для того чтобы отразить различную степень завершенности мероприятий, в частности тот факт, что некоторые из них носят регулярный характер, в категории «Завершено» были введены две подкатегории. Первая подкатегория отражает регулярный характер некоторых мероприятий, требующих постоянного внимания и корректировки. Вторая подкатегория отражает тот факт, что в некоторых случаях информация о мероприятии должна представляться по конкретному отчетному периоду или действию; следовательно, это мероприятие можно считать «выполненным». Информация о ходе выполнения высокоуровневых действий и относящихся к ним мероприятий, порученных Комиссии на отчетный период 2019–2020 годов, приводится в приложении I к настоящему докладу.

31. По состоянию на 31 мая 2020 года 18 из порученных Комиссии высокоуровневых действий и мероприятий (54,5 процента) были завершены, а 15 (45,5 процента) находились в процессе выполнения. Все мероприятия, порученные Комиссии на отчетный период в рамках стратегических направлений 1 («Исполнение роли Органа в глобальном контексте»), 8 («Повышение организационной результативности Органа») и 9 («Курс на прозрачность») были завершены. С дополнительной подробной информацией секретариата о работе, проведенной в целях завершения всех мероприятий, можно ознакомиться в Интернете по адресу <https://isa.org/jm/files/files/documents/ISBA-26C-12Add1-AnnexIIFinal.pdf>.

В. Обзор заявления о воздействии на окружающую среду, представленного Министерством наук о Земле правительства Индии

32. 6 февраля 2020 года Генеральный секретарь получил от Министерства наук о Земле правительства Индии заявление о воздействии на окружающую среду в связи с предлагаемыми техническими испытаниями предварительного прототипа агрегата для сбора конкреций в контрактном районе Индии в Центральной котловине Индийского океана. Для рассмотрения этого вопроса Комиссия имела в своем распоряжении записку секретариата об обзоре указанного заявления о воздействии на окружающую среду (ISBA/26/LTC/5).

33. Во второй части сессии Комиссия изучила представленное ей заявление о воздействии на окружающую среду на предмет полноты, точности и статистической надежности и рекомендовала Генеральному секретарю сообщить контрактору, что, когда это заявление будет включено в программу деятельности по контракту, контрактор должен принять во внимание нижеизложенные предложения. В этой связи контрактору было настоятельно рекомендовано повысить статистическую надежность своего заявления о воздействии на окружающую среду путем:

а) проведения дополнительной оценки основных последствий, ожидаемых от данного вида деятельности, с целью задать направление оценке воздействия;

б) укрепления программы мониторинга (до и после) с целью убедиться в том, что ее структура позволяет собирать ключевые типы данных, необходимых для измерения последствий, в том числе с учетом пространственного масштаба программы мониторинга и эффективности подхода к созданию рабочих и заповедных эталонных полигонов (по сравнению с более локализованным подходом к проектированию градиентов);

с) совершенствования плана пробоотбора, с тем чтобы в нем учитывались основные последствия, использовались надлежащие пробоотборники для измерения требуемых параметров, расположение мест пробоотбора увязывалось с ожидаемым воздействием (например, образование осадочного шлейфа) и предусматривалось достаточное тиражирование для обеспечения статистической надежности и плотности расположения станций и для получения полезных результатов испытаний агрегата для сбора. Более содержательным был бы пробоотбор, проводимый по аналогии с проектом «Индийский глубоководный экологический эксперимент» (ИНДЕКС).

34. Комиссия рекомендовала также просить подрядчика в своем годовом отчете сообщить о том, как он учел вышеизложенные предложения.

С. Отказ Китайского объединения по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана от района, выделенного ему по контракту на разведку полиметаллических сульфидов

35. 26 марта 2020 года Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана в соответствии с пунктом 2 правила 27 Правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе (ISBA/16/A/12/Rev.1, приложение) представило в секретариат доклад с перечнем и картой участков, от которых оно отказалось. Опираясь на проведенный секретариатом технический обзор, Комиссия отметила, что подрядчик выполнил свои обязательства по отказу от участков согласно применимым правилам и руководящим рекомендациям подрядчикам относительно отказа от участков района, охватываемого контрактом на разведку полиметаллических сульфидов или кобальтоносных железомарганцевых корок (ISBA/25/LTC/8). Участки, от которых был произведен отказ, вновь поступили в Район.

Приложение I

Ход выполнения высокоуровневых действий и относящихся к ним мероприятий, порученных Юридической и технической комиссии на отчетный период 2019–2020 годов

Стратегические направления	Количество пунктов, имеющих отношение к отчетному периоду	Завершено		В процессе выполнения	Приостановлено	Показатель завершения (в процентах)
		Выполняется регулярно	Выполнено			
Стратегическое направление 1: исполнение роли Органа в глобальном контексте	1	1	–	–	–	100
Стратегическое направление 2: укрепление базы, регулирующей деятельность в Районе	4	1	1	2	–	50
Стратегическое направление 3: защита морской среды	15	2	5	8	–	47
Стратегическое направление 4: содействие проведению и поощрение морских научных исследований в Районе	–	–	–	–	–	Неприменимо
Стратегическое направление 5: наращивание потенциала развивающихся государств	5	–	1	4	–	20
Стратегическое направление 6: обеспечение полноценного участия развивающихся государств	4	2	1	1	–	75
Стратегическое направление 7: обеспечение справедливого распределения финансовых и других экономических выгод	–	–	–	–	–	Неприменимо
Стратегическое направление 8: повышение организационной результативности Органа	1	1	–	–	–	100
Стратегическое направление 9: курс на прозрачность	3	2	1	–	–	100
Всего	33	9	9	15	–	54,5

Приложение II

Ход осуществления Юридической и технической комиссией соответствующих высокоуровневых действий и относящихся к ним мероприятий за отчетный период 2019–2020 годов

Информация о ходе осуществления Юридической и технической комиссией соответствующих высокоуровневых действий и относящихся к ним мероприятий за отчетный период 2019–2020 годов имеется (только на английском языке) на веб-сайте: <https://isa.org.jm/files/files/documents/ISBA-26C-12Add1-AnnexIIFinal.pdf>.
